



## Aus dem Inhalt

Bioabfall besser trennen

Seite 5

Musikschule öffnet Türen



Seite 14

Duales Studium mit Praxis und Bezügen



Seite 17

Dem Hasen auf der Spur



Seite 18

Goldenes Buch vergoldet

Seite 19

## Goldschlägerhandwerk ist Kulturerbe

*Im Bayerischen Verzeichnis – Chance auf Bundes-Liste*



Oberbürgermeister Peter Reiß (rechts) mit den Projektverantwortlichen Petra Schwarz (2. von rechts) und Ulrike Kummer sowie mit dem zuständigen Referenten Knut Engelbrecht (links) und Goldschlägermeister Werner Auer

Das Schwabacher Goldschlägerhandwerk ist als Immaterielles Kulturerbe Bayerns anerkannt worden. „Das ist ein goldener Meilenstein für Schwabach und das Goldschlägerhandwerk auf dem Weg zum Immateriellen Weltkulturerbe“, freut sich Oberbürgermeister Peter Reiß. Bayerns Heimatminister Albert Füracker gratulierte im Namen der Bayerischen Staatsregierung zu der gelungenen Bewerbung und bedankte sich „für das großartige Engagement aller Beteiligten.“ Projektverantwortlich waren Petra Schwarz vom Tourismus und Ulrike Kummer vom Stadtmuseum. „Es ist uns gemeinsam im Projektteam gelungen, die

Historie, die Gegenwart und die Zukunftsentwicklung des Goldschlägerhandwerks herauszuarbeiten, darauf können alle Beteiligten sehr stolz sein“, freuten sie sich. Auch die Rolle der beiden produzierenden Schwabacher Betriebe Noris Blattgold GmbH und Eytzinger J. G. GmbH waren ein Schlüssel zum Erfolg.

Erfreulich ist auch die Nachricht des Ministeriums, dass das Goldschlägerhandwerk nun auch für die Aufnahme in das bundesweite Verzeichnis vorgeschlagen wird. Im Februar/März 2025 wird mit der abschließenden Entscheidung über die Aufnahme gerechnet.

Seit 2003 stellt die UNESCO immaterielle kulturelle Ausdrucksformen in den Fokus der Öffentlichkeit. Überall auf der Welt sollen überliefertes Wissen und Können, das einen wesentlichen Bestandteil unserer Alltagskulturen ausmacht, als immaterielles Kulturerbe sichtbar werden. Damit soll ihre Erhaltung und Weiterentwicklung gewährleistet werden. Bis heute sind 180 Staaten dem UNESCO-Übereinkommen zur Erhaltung des Immateriellen Kulturerbes beigetreten. Neben dem bundesweiten Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes gibt es in Bayern ein eigenes Landesverzeichnis, das nun 82 Eintragungen enthält. ■

## Tipps

## Kinderkirchweih-Zeit beginnt

Vom 19. bis 23. April – Mitmachbühne und Fahrgeschäfte

Das Schwabienchen streckt seine Fühler wieder in Schwabach aus und lädt ein zur Kinderkirchweih. Vom 19. bis 23. April drehen sich dann wieder die Karussells in der Innenstadt. Das heißt: fünf Tage buntes Programm auf der Mitmachbühne sowie Spaß und Unterhaltung an den Fahrgeschäften. Und natürlich gibt es ein Imbiss-Angebot zum Verwöhnen-Lassen.

Das Schwabienchen begrüßt in diesem Jahr auf der Bühne am Martin-Luther-Platz Stars der Kindermusikszene wie Tim Mohr und Frisby Jones, Zauberer Manolo, Bernis Puppentheater oder Eichi's Spaßkoffer. Natürlich gibt es auch wieder Darbietungen der städtischen Musikschule und von Schwa-



bacher Tanzschulen. Frage-, Quiz- und Spielerunden sowie Kinderschminken, ein großer Sandspielbereich und Bastelaktionen gehören ebenfalls zur

kostenlosen Kinderunterhaltung.

Nähere Infos gibt es im Kiki-Flyer unter [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de)

## Polizei und Feuerwehr zum Anfassen

Zum 30-jährigen Jubiläum des Polizeistandorts veranstaltet die Schwabacher Polizeiinspektion zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Schwabach am Sonntag, 28. April, einen Tag der offenen Tür. Zwischen 11 und 17 Uhr wird

an der Friedrich-Ebert-Straße eine Menge geboten: Geplant ist zum Beispiel eine Einsatzfahrzeuge- und Geräteschau, bei der die verschiedene Dienstfahrzeuge und ein Gefangenentransportbus, aber auch ein Hubschraubersimulator und ein

Polizeiboot präsentiert werden. Darüber hinaus wird es verschiedenste Beratungsangebote und Vorführungen – etwa mit einem Einsatzzug, mit Diensthunden, von der Puppenbühne oder von Drohnen – geben.

## „Schwabach mobil“

Ein-, Zwei- und Vierräder werden am Sonntag, 5. Mai, wieder bei „Schwabach mobil“ in der Innenstadt präsentiert. Zwischen 11 und 18 Uhr zeigt sich die Veranstaltung der Werbe- und Stadtgemeinschaft als Erlebnistag rund um Mobilität. Die heimischen Autohäuser präsentieren die neuesten Modelle. Verschiedene Anbieter von (E-)Bikes werden ebenso vor Ort sein wie der ADFC, der Lastenräder zum Ausprobieren dabei hat. Oberbürgermeister Peter Reiß versteigert wieder Fundräder. Zudem sind Wohnmobil-Anbieter und Motorradhändler vor Ort. Die Stadtwerke und Stadtdienste sowie die Verkehrswacht bieten Informationen rund um den öffentlichen Nahverkehr, auch über den Bedarfsverkehr „Lotti“, an. Dazu kommt ein umfangreiches Rahmenprogramm. Parallel zu „Schwabach mobil“ haben die Geschäfte in der Innenstadt zwischen 13 und 18 Uhr geöffnet.

Das Befahren der und das Parken in der Altstadt ist ab Samstag, 4. Mai, ab 14 Uhr eingeschränkt und am Sonntag, 5. Mai, ganztägig von 8 Uhr bis 18:30 Uhr nicht möglich ist.

### Impressum

#### Herausgeber:

Stadt Schwabach  
Königsplatz 1, 91126 Schwabach  
Telefon 09122 860-412  
[pressestelle@schwabach.de](mailto:pressestelle@schwabach.de)

**Fotos:** Stadt Schwabach, Manuel Mauer (S.3, 8), pixabay/WFranz (S.10), David Harrow, Drei-S-Werk (S. 14)

### Gestaltung und Redaktion:

Jürgen Ramspeck (V.i.S.d.P.),  
Andrea Lorenz, Marion Pufahl,  
Miriam Adel; Mitarbeit: Frank  
Harzbecker

**Auflage:** ca. 20 000 Exemplare  
Verteilung an alle Haushalte der  
Stadt Schwabach; Bezug kosten-  
frei; © Stadt Schwabach.  
Alle Rechte vorbehalten

### Anzeigen:

MILLIZER + RIEDEL GmbH  
Spitalberg 3, 91126 Schwabach  
Marion Baar, Tel. 09122 9380-28  
Silke Billmann, Tel. 09122 9380-35  
Fax 09122 9380-20; E-Mail  
[st-medienberater@vnp.de](mailto:st-medienberater@vnp.de)

**Nächste Ausgabe:** 08.05.2024

**Anzeigenschluss:** 17.04., 12 Uhr  
**Redaktionsschluss:** 18.04.2024

### Druck und Verteilung:

Verlag Nürnberger Presse  
Druckhaus Nürnberg GmbH & Co KG  
Marienstr. 9 - 11, 90402 Nürnberg

#### Hotline für Probleme bei der Verteilung

09122 93800 oder E-Mail an  
[st-kundenservice@vnp.de](mailto:st-kundenservice@vnp.de)

### Erscheinungsweise:

monatlich / 10 Ausgaben im Jahr

Der **stadtblick** kann auch als E-Mail unter [www.schwabach.de/stadtblick](http://www.schwabach.de/stadtblick) abonniert werden.

Hinweis: Beim **stadtblick** handelt es sich nicht um das Amtsblatt der Stadt Schwabach.

Dieses können Sie per E-Mail oder Post beziehen bzw. im Internet unter [www.schwabach.de/amtsblatt](http://www.schwabach.de/amtsblatt) sowie an den Aushängetafeln der Ämtergebäude – zum Beispiel im Bürgerbüro, im Meldeamt oder im Baureferat – einsehen.

## Biotope der Stadt werden erfasst

*LfU bittet darum, den Kartierern ihre Arbeit uneingeschränkt zu ermöglichen*

**A**b diesem Frühjahr werden im Auftrag der Stadt und unter fachlicher Leitung des Bayerischen Landesamtes für Umwelt (LfU) die Biotope im Stadtgebiet Schwabach kartiert. Dabei handelt es sich um die dritte Stadtbiotopkartierung, die in Schwabach durchgeführt wird – nach 1986 und 1996. Biotope sind etwa artenreiche Feuchtwiesen, auf denen gefährdete Tierarten leben.

„Eine Aktualisierung der Biotopkartierung ist extrem wichtig“, erläutert Gunhild Kastner-Mackes aus der Abteilung Naturschutz am Bayerischen Amt für Umwelt (LfU). „Sie liefert der Stadt, den Grundstückseigentümern, den Naturschutzbehörden, Planungsbüros, Naturschutzverbänden und wissenschaftlichen Einrichtungen wichtige Informationen für ihre tägliche Arbeit, etwa zur Planung und Beurteilung von



Bei der Präsentation des Vorhabens (von links): Oberbürgermeister Peter Reiß, Umweltreferent Dr. Maximilian Hartl, Herbert Targan und Ralph Guillery von Stadt Land, Gunhild Kastner-Mackes und Carsten Wunsch von LfU sowie Armin Roder vom Umweltschutzamt

Bauvorhaben oder von Maßnahmen zum Schutz der Natur. Auf der Basis der aktualisierten Daten können die naturnahe

Bewirtschaftung und Pflege der Biotopflächen gezielt über den Vertragsnaturschutz honoriert werden.“ Mit dem Vertrags-

naturschutz erhalten zum Beispiel Landwirte für zusätzlichen Aufwand der naturschonenden Bewirtschaftung einen finanziellen Ausgleich. Der Stadtrat hat die außerplanmäßige Finanzierung der Biotopkartierung ermöglicht.

Die Kartierungen werden von April 2024 bis einschließlich Herbst 2025 von den beiden Diplom-Biologen Jürgen Targan und Ralph Guillery vom Nürnberger Planungsbüro StadtLand durchführen. Dabei gehen die Fachleute nach strikten Kartieranleitungen des LfU vor.

Voraussichtlich im Frühjahr 2027 werden die Ergebnisse vorliegen. Grundstückseigentümerinnen und Bewirtschaftende von Flächen (wie etwa Landwirte) werden gebeten, den Kartierern ihre Arbeit uneingeschränkt zu ermöglichen. ■

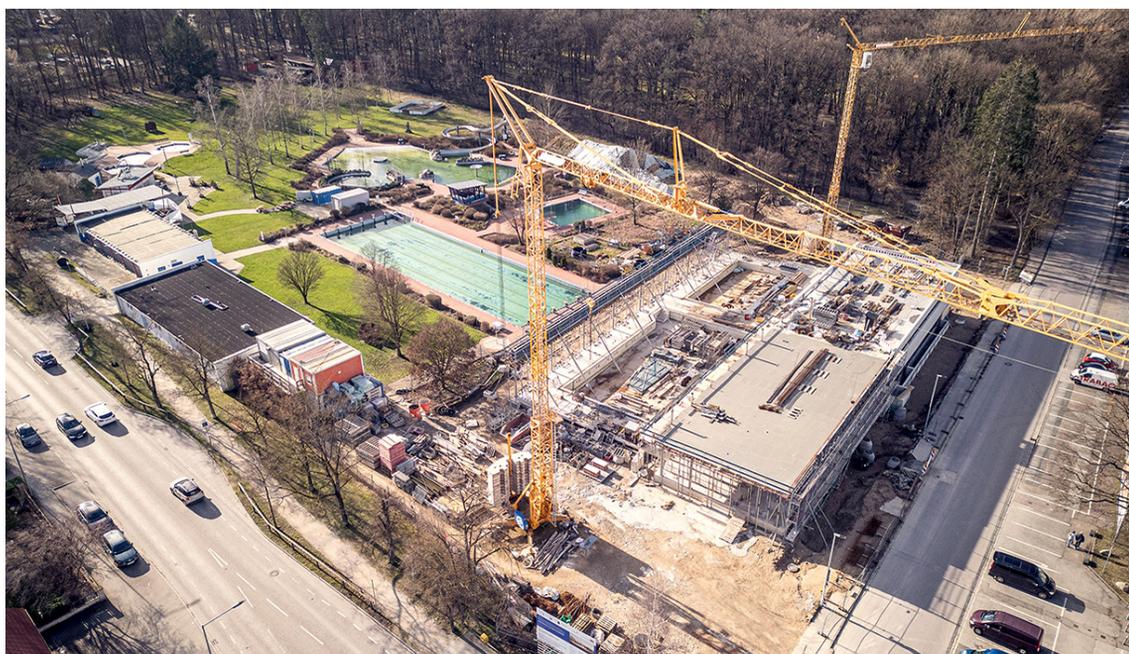
## Hallenbad-Neubau: Decke über Umkleiden betoniert

**D**er Rohbau auf der Hallenbad-Baustelle wächst weiter (Foto rechts): Die Räumlichkeiten neben den Schwimmbecken im Erdgeschoss, wie etwa Umkleiden oder Duschen, nehmen Gestalt an. Kürzlich wurde auch die Decke darüber betoniert.

### Dachdichtung folgt

Das Dach wird in den nächsten Wochen nun noch abgedichtet, damit es später begrünt werden kann. Dadurch kann Regenwasser besser aufgenommen und gespeichert werden.

Der Bau des höheren Holzdachs über der Schwimmhalle wird im Laufe des Frühjahrs parallel zu den Arbeiten an der Glasfassade erfolgen. ■



Die Baustelle des neuen Hallenbads von oben besehen, links die Becken des Parkbads

## Aus dem Stadtrat

# Haushaltskonsolidierung: „Sabbatjahr“ für Investitionen

## Beschlossene Investitionen werden durchgeführt

Der Stadtrat hat für das Jahr 2025 ein „Sabbatjahr“ für Investitionen beschlossen. Das bedeutet, dass im kommenden Jahr keine neuen Investitionen in die Schwabacher Infrastruktur beschlossen werden. Investitionen, die bereits beschlossen wurden oder bis Jahresende beschlossen werden, werden dagegen planmäßig durchgeführt.

Investitionen sind zum Beispiel Sanierungen der Schwabacher Schulen, Investitionen in die Kindergärten und Kitas, in die Straßen-Infrastruktur oder Projekte wie die Neugestaltung des Schillerplatzes, des Martin-Luther-Platzes oder das Hallenbad.

### Schuldenstand geschrumpft

Ein Grundsatz der Schwabacher Haushaltsführung ist es, den Haushalt ohne Auflagen durch die Regierung von Mittelfranken zu erhalten. Die Regierung genehmigt einen Haushalt.



An der Schulinfrastruktur - im Bild der Rohbau der neuen Helmschule - soll auch in Zukunft nicht gespart werden.

Sollten – grob gesagt – die regulären Einnahmen nicht ausreichen, um die Ausgaben, Investitionen und Kredittilgung zu finanzieren, dann können Auflagen verhängt werden. Das können zum Beispiel verordnete Ausgabenkürzungen sein. „Grundsätzlich ist der Schwa-

bacher Haushalt gesund“, so Oberbürgermeister Peter Reiß im Stadtrat. In der laufenden Stadtratsperiode seit 2020 wurden die Schulden aufgrund hoher Steuereinnahmen um 13 Millionen Euro abgebaut. Der städtische Schuldenstand ist auf circa 29,5 Millionen Euro

geschrumpft. Er beträgt damit pro Kopf nur noch 716 Euro.

„Aufgrund steigender Anforderungen an die Kommunen ist bereits heute absehbar, dass unser Versprechen, nicht auf Kosten zukünftiger Generationen zu leben, in den nächsten Jahren nicht mehr einzuhalten sein dürfte“, so Oberbürgermeister Reiß weiter. Deshalb dankte er allen Stadtratsfraktionen für die konstruktive Mitarbeit bei der Ausarbeitung der gemeinsamen Linie für die städtischen Haushaltspläne der kommenden Jahre.

In insgesamt neun Bereichen beschloss der Stadtrat Ziele zur Vermeidung von Kostensteigerungen, Vorschläge zur Steigerung der Einnahmen und Aufträge an die Verwaltung, weitere Einsparvorschläge zu prüfen. Diese können auf [www.schwabach.de/haushaltskonsolidierung](http://www.schwabach.de/haushaltskonsolidierung) nachgelesen werden. ■

## Pläne für Prell-Areal ansehen



An dieser Stelle war jahrzehntelang das Ladengeschäft Prell zu finden.

Eine Bürgerinformationsveranstaltung zum Projekt „Goldschlägerhof“ auf dem ehemaligen Prell-Areal in der Zöllnerortstraße findet am Dienstag, 16. April statt. Im Bürgerhaus, Königstraße 33 a, werden dazu ab 18 Uhr Pläne und ein Modell ausgestellt. Im Anschluss ab etwa 18:30 Uhr präsentieren die

Projektentwickler das Projekt. Vorgesehen ist, dass der Stadtrat in seiner Sitzung am 26. April den Aufstellungsbeschluss für einen „Vorhabenbezogenen Bebauungsplan“ verabschiedet. Nach Beschlussfassung wird eine frühzeitige öffentliche Auslegung zur Bürgerbeteiligung vorbereitet. ■

## Ausschüsse und Sitzungen

Datum/Ort	Gremium
Mo., 15. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Bildungs- und Kulturausschuss
Di., 16. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Planungs- und Bauausschuss
Do., 18. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Jugendhilfeausschuss
Di., 23. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Hauptausschuss
Fr., 26. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Stadtrat
Mo., 29. April, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Ausschuss für Umwelt und Mobilität
Di., 7. Mai, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Planungs- und Bauausschuss

Tagesordnungen, Beschlüsse und weitere Informationen gibt es im Ratsinformationssystem unter: [www.ratsinfo.schwabach.de](http://www.ratsinfo.schwabach.de)



Aus dem Stadtrat

# Zu viele Fremdstoffe im Schwabacher Bioabfall

Bei zu häufigen Fehlwürfen werden die Biotonnen eingezogen

Um die Qualität des Biomülls in Schwabach weiter zu steigern, hat der Umwelt- und Mobilitätsausschuss im März entschieden, dass die Biotonnen einzelner Anwesen abgezogen und gegen kostenpflichtige Restmüllbehälter ersetzt werden dürfen. Dabei handelt es sich um solche, bei denen es regelmäßig zu Fehlwürfen kommt.

Die Biomülltonnen werden in Schwabach seit einem Jahr verschärft kontrolliert. Das heißt, es werden von den Kontrollleuten neben „Gelben Karten“ auch „Rote Karten“ als Hinweis an die Abfallbehälter gehängt. Tonnen mit Roter Karte werden aufgrund enthaltener Fremdstoffe stehen gelassen.

### Neue Verordnung ab 2025

Ziel der Abfallkontrollen ist eine deutliche Verbesserung der Bioabfall-Qualität, um dadurch mittelfristig Kosten bei der Verwertung zu sparen oder künftig überhaupt eine Abnahme des städtischen Bioabfalls durch Verwerter zu gewährleisten. Denn die novellierte Bioabfall-Verordnung ab 1. Mai 2025 sieht einen Höchstanteil von



Wer eine rote Karte an der Tonne findet, muss nachsortieren. Gelb bedeutet: Bitte beim nächsten Mal die Fehlwürfe vermeiden.



In diesem Bioabfall ist der viele Plastikmüll deutlich zu sehen.

nur drei Prozent an Fremdstoffen vor. Zwar sind erste Erfolge durch die Kontrollen sichtbar. Leider gibt es jedoch immer noch deutlich zu viele Fremdstoffe im Schwabacher Bioabfall.

### „Bioplastikbeutel“ ungeeignet

Dass weder Glas noch Kunststoff in die Biotonne gehören, sollte jedem Bürger prinzipiell klar sein. Dennoch kommt es immer wieder zu derartigen Fehlwürfen. Auch die sogenannten „biologisch abbaubaren Bioplastikbeutel“ stellen ein großes Problem bei der Verwertung des Schwabacher Bioabfalls dar, denn diese verrotten entgegen der Herstellerangaben nicht in für Bioabfall angemessener Zeit.

Um Kunststoff und „Bioplastikbeutel“ zu vermeiden, kann der Bioabfall in Zeitungspapier eingewickelt oder in Papiertüten gesammelt und damit in die Biotonne gegeben werden.

Es empfiehlt sich zur Sammlung des Abfalls ein gut ausleerbares Gefäß, bei dem Zeitung oder Papiertüte als Innenauskleidung fungiert.



**OPTIK KAISER**  
GUT SEHEN – GUT BERATEN

**Martin Kaiser**  
staatl. gepr. Augenoptiker  
Augenoptikermeister

Königstraße 20 · 91126 Schwabach  
Tel. 091 22 / 26 35  
info@optik-kaiser.eu  
www.optik-kaiser.eu

*Wir nehmen uns Zeit für Sie!*

**Dr. Uhl & Veit**  
Rechtsanwälte

Königsplatz 14  
91126 Schwabach  
Tel 09122/9999 7-0  
Fax 09122/9999 7-90  
kanzlei@uhl-veit.de

## Aus dem Stadtrat

## Belastung mit Luftschadstoffen weiter rückläufig

Am Parkplatz „Ostanger“ wird an einer Luftmessstation seit 2012 gemessen

Seit Juli 2012 wird auf dem Parkplatz „Ostanger“ eine Luftmessstation des Bayerischen Landesamtes für Umwelt (LfU) betrieben. Die Schwabacher Station dient der Erfas-

sung der sogenannten Hintergrundwerte im kleinstädtischen Bereich. Die aktuellen Grenzwerte für Feinstaub PM<sub>10</sub> (sowohl Anzahl Überschreitungen des Tagesmittelwertes als

auch Jahresmittelwert) wurden auch 2023 erwartungsgemäß deutlich unterschritten. Ebenso wurden die Grenzwerte für Stickoxide deutlich unterschritten. Die seit 2013 erhobenen

Messergebnisse zeigen einen deutlich rückläufigen Trend bei Stickoxiden und Feinstaub. Dies entspricht so auch den bundesweit festzustellenden rückläufigen Trends.

	Bezug	Grenzwert	zulässige Überschreitung*	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
				<b>Feinstaub (PM<sub>10</sub>):</b>	24 Std.	50 µg/m <sup>3</sup>	35*	3	0	10	4	1
	Jahresmittelwert	40 µg/m <sup>3</sup>	–	18 µg/m <sup>3</sup>	17 µg/m <sup>3</sup>	17 µg/m <sup>3</sup>	18 µg/m <sup>3</sup>	15 µg/m <sup>3</sup>	14 µg/m <sup>3</sup>	14 µg/m <sup>3</sup>	15 µg/m <sup>3</sup>	12 µg/m <sup>3</sup>
<b>Stickstoffdioxid (NO<sub>2</sub>):</b>	1 Std.	200 µg/m <sup>3</sup>	18*	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Jahresmittelwert	40 µg/m <sup>3</sup>	–	26 µg/m <sup>3</sup>	23 µg/m <sup>3</sup>	22 µg/m <sup>3</sup>	24 µg/m <sup>3</sup>	21 µg/m <sup>3</sup>	18 µg/m <sup>3</sup>	17 µg/m <sup>3</sup>	17 µg/m <sup>3</sup>	15 µg/m <sup>3</sup>

  mory-haustechnik.de

Elektro.Wärme.  
**MORY**

Zuhause fühl' ich mich wohl!

Ihr Installateur für  
**Energie- und Gebäude-  
technik** in der Region

**Mory GmbH**  
Nordring 8  
91785 Pleinfeld

 09144 / 92 94 0

 info@mory-haustechnik.de



# Schwabach auf dem Drahtesel

Zum 3. Mal beim STADTRADELN dabei – mit Siegerehrung am Bürgerfest

**974** Radbegeisterte haben im letzten Jahr beim STADTRADELN in Schwabach mitgemacht. Auch heuer wird der Wettbewerb stattfinden: Vom 8. bis zum 29. Juni gilt es für die Teilnehmenden, möglichst viele Alltagsstrecken mit dem Rad zu bewältigen. Die Teilnahme steht allen offen, die in Schwabach wohnen, arbeiten, einem Verein angehören oder zur Schule gehen.

Dabei kann jede oder jeder ein STADTRADELN-Team gründen oder einem bereits bestehenden Team beitreten. Eine Teilnahme ohne Team ist hingegen nicht möglich.

2023 haben 42 Teams insgesamt 175 010 Kilometer zurückgelegt. Bei 19 187 Fahrten im gesamten Zeitraum sind das durchschnittlich neun Kilometer je Fahrt und 154 Kilometer pro Person.



Schülerinnen und Schüler des AKG haben beim letzten STADTRADELN eine Fahrrad-Reparatursäule „erstrampelt“.

Hierbei konnten durch die geradelten Strecken beachtliche 28 Tonnen CO<sub>2</sub> vermieden werden. Das entspricht dem durchschnittlichen jährlichen CO<sub>2</sub>-Ausstoß von etwa 20 Mittelklassewagen.

### Siegerehrung im Juli

Dr. Maximilian Hartl, Umweltreferent der Stadt, ist selber Radfahrer und setzt sich mit seinem Team dafür ein, umweltfreundliche Verkehrsarten wie den Radverkehr zu

stärken. „Die rege Teilnahme am Stadtradeln im letzten Jahr freut mich und zeigt, dass die Teilnehmenden viele ihrer Wege in und um Schwabach mit dem Fahrrad zurücklegen. Ich hoffe, dass durch den Wettbewerb STADTRADELN noch mehr Menschen die alltägliche Nutzung des Fahrrads für sich entdecken und zudem noch etwas für die eigene Gesundheit tun.“, so Hartl.

Für Samstag, 20. Juli, ist um 18 Uhr eine Siegerehrung auf dem Schwabacher Bürgerfest geplant. Hier können alle Teilnehmenden tolle Preise gewinnen.

Interessierte können sich unter [www.stadtradeln.de/schwabach](http://www.stadtradeln.de/schwabach) anmelden. Fragen beantwortet das Amt für Mobilität und Klimaschutz, Telefon 09122 860-801, E-Mail [mobilitaet-klimaschutz@schwabach.de](mailto:mobilitaet-klimaschutz@schwabach.de).

**Adam Kraft Apotheke**

**PREISAKTIV**

Gültig vom 04.04.2024 bis 07.05.2024

**JETZT BIS ZU 47% GESPART!**

**COUPON**

**GÜLTIG VOM 04.04.2024 BIS 07.05.2024**

Sie erhalten mit diesem Coupon einen Rabatt von

**20%**

auf ein Produkt Ihrer Wahl.

Gilt nicht für Arzneimittel, die der Arzneimittelpreisverordnung unterliegen. Gilt nicht für Bücher und bereits reduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person. Annahme nur in der Adam Kraft Apotheke.

**PREISGARANTIE!**

Gleich um welches Produkt es sich handelt – in Ihrer Adam Kraft Apotheke können Sie sich immer auf eine gute fachliche Beratung und faire Preise verlassen. Sollten Sie dennoch zeitgleich ein günstigeres Angebot entdecken<sup>2)</sup>, dann legen Sie es uns bitte vor. Wir garantieren Ihnen gerne den gleichen Preis.

**47% gespart**  
**9,98** Ratiopharm Diclox Forte\*  
 20 mg/g  
 Wirkstoff: Diclofenac  
 1 kg = 99,80; 100 g Gel  
 statt 18,98<sup>1)</sup>

**26% gespart**  
**23,80** Orthomol Hair Intense  
 60 Kapseln  
 UVP 31,99

**27% gespart**  
**28,80** Eucerin Anti-Age  
 Hyaluron-Filler Serum  
 1L = 960,00  
 6 x 5 ml Konzentrat  
 UVP 39,45

**37% gespart**  
**11,98** Vividrin Azelastin\*  
 6 ml Augentropfen  
 0,5 mg/ml + 10 ml  
 Nasenspray 0,5mg/ml  
 Wirkstoff: Azelastin  
 1 Kombipackung  
 statt 18,98<sup>1)</sup>

**39% gespart**  
**6,98** Zovirax Lippenherpescreme\*  
 Wirkstoff: Aciclovir  
 2 g Creme  
 statt 11,47<sup>1)</sup>

\* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.

\*\* Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

1) AVP = Der für den Fall der Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenversicherung (KK) vom pharmazeutischen Unternehmer zum Zwecke der Abrechnung der Apotheken mit den Krankenkassen gegenüber der Informationsstelle für Arzneispezialitäten GmbH (IFA) angegebene einheitliche Produkt-Abgabepreis im Sinne des § 78 Abs. 3 S. 1, 2. HS AMG, der von der KK im Ausnahmefall der Erstattung abzüglich 5% an die Apotheke ausgezahlt wird.

Preise in Euro inkl. gesetzl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Angebote nur auf vorrätige Artikel. Irrtümer vorbehalten.  
 2) Kein Angebot aus dem Versandhandel oder Internet.

**Adam Kraft Apotheke**  
 Aktiv für Ihre Gesundheit



Apotheker Dr. Werner Vogelhuber e. K.  
 Wittelsbacherstraße 7, 91126 Schwabach  
 Tel.: 09122 6307303

## Aktuell

## Vortrag zu Barrierefreiheit

### Podiumsdiskussion am 24. April

Am 5. Mai ist der Europäische Protesttag zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen. Aus diesem Anlass laden der Runde Tisch Inklusion und die städtische Inklusionsbeauftragte Sabine Reek-Petersen zu einem Vortrag ein: Professorin Dr. Sigrid Arnade befasst sich darin mit dem Thema „Von der UN-Behindertenkonvention zur Umsetzung in Schwabach – barrierefrei und bunt 2.0“.

Der Vortrag mit anschließender Podiumsdiskussion findet am Mittwoch, 24. April, ab 18 Uhr im barrierefreien Evangelischen Haus, Witelbacherstraße 4, statt. Die Schirmherrschaft hat Oberbürgermeister Peter Reiß übernommen.

Arnade ist Mitglied im Sprecherinnenrat des Deutschen Behindertenrats und hat an den Verhandlungen zur UN-Behindertenrechtskonvention teilgenommen. Sie sitzt selbst

im Rollstuhl und engagiert sich für Netzwerke von Frauen mit Behinderung, für Gender und Diversity und für die Reform des Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetzes. Diese würde etwa bewirken, dass auch die Privatwirtschaft zur Barrierefreiheit verpflichtet werden kann.

In der Podiumsdiskussion nach dem Vortrag wird der Blick auf Schwabach gerichtet und geschaut, wo es Verbesserungsmöglichkeiten oder auch Interessenskonflikte in der Stadt gibt. An der Diskussion nehmen Oberbürgermeister Peter Reiß, Bezirkstagspräsident Peter Daniel Forster, Stadtbaurat Ricus Kerckhoff und Mitglieder des Runden Tisches Inklusion teil. Sabine Reek-Petersen moderiert.

#### Gebärdensübersetzung

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Es steht eine FM-Anlage zur Verfügung und Gebärdensprach-Dolmetscherinnen sind vor Ort.

## Hammermäßige Vorführungen

### Im Stadtmuseum am 6. April und 4. Mai



Wer live einen Eindruck vom immateriellen Kulturerbe der Goldschlägerei bekommen will, sollte am 6. April oder am 5. Mai in die historische Vorführwerkstatt des Stadtmuseums kommen. An diesen Samstagen finden dort wieder Goldschlägervorführungen statt. Eine Anmeldung zu den 90-

minütigen Vorführungen um jeweils 14 und 16 Uhr ist nicht erforderlich, die Personenzahl ist jedoch begrenzt. Die Gebühr inklusive Museumseintritt beträgt 8 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Kinder. Treffpunkt ist die Kasse im Eingangsbereich des Stadtmuseums in der Dr.-Haas-Straße.



**JOHANNITER**

## Falsch verbunden?

Wissen Sie noch wie es geht?

Alle Termine der  
Erste Hilfe Kurse unter  
[www.johanniter.de/  
mittelfranken/erste-hilfe-kurse](http://www.johanniter.de/mittelfranken/erste-hilfe-kurse)



Weitere Informationen sowie  
eine persönliche Beratung unter:  
**09122 9398-36**



## STARS DER TRAVESTIE



PRÄSENTIERT VON  
**JESSICA RAVELL**

**11. MAI 2024  
17.30 UHR**

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

039 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Wohnmobilcenter  
Am Wasserturm**

Städtische Gesellschaften

## Stadtwerke Schwabach erneut 4-fach ausgezeichnet

### TOP-Lokalversorger-Titel 2024 - Faire Preise und regionales Engagement

Strom, Gas, Wasser, Wärme – die Stadtwerke Schwabach erfüllen auch 2024 wieder die Bedingungen für die Auszeichnung als „TOP-Lokalversorger“ in allen vier Sparten.

#### In die Region investiert

Die Plattform [www.energieverbraucherportal.de](http://www.energieverbraucherportal.de) zeichnet jedes Jahr Versorger mit dem Titel TOP-Lokalversorger aus, die nicht nur einen fairen Preis anbieten, sondern darüber hinaus mit Engagement und Investitionen in die eigene Region sowie einem hohen Stellenwert an Nachhaltigkeit und hoher Servicequalität punkten.

Sie übernehmen Verantwortung bei der Versorgung der Gesellschaft und gestalten diese aktiv mit. Bei der Auszeichnung zählt nicht nur ein



Sabine Lehner aus dem Kundenzentrum und Geschäftsführer René Lukas mit den Urkunden für Strom, Gas, Wasser und Wärme.

günstiger Preis, sondern auch Transparenz, Service, Datenschutz, regionales Engagement und Umweltschutz. Mit der Kennzeichnung TOP-Lokalversorger 2024 werden Verbraucher somit auf verantwortungsbewusste Energieversorger mit fairen Tarifen aufmerksam gemacht.

#### Hohe Qualitätsstandards

„Wir freuen uns, dass wir den Kriterienkatalog erneut erfüllen konnten und werden auch in Zukunft weiter daran arbeiten, den hohen Qualitätsstandard bei den Stadtwerken aufrecht zu erhalten, um die Schwabacher und Büchenbacher bestmöglich zu versorgen“, hebt Stadtwerke-Geschäftsführer René Lukas hervor.

[www.stadtwerke-schwabach.de](http://www.stadtwerke-schwabach.de)

## Neues Sponsoringprogramm: Fairere Unterstützung für Vereine

Sponsoring für die Region: „Wir haben unser Sponsoringprogramm neu gestaltet und können damit die Schwabacher Vereinslandschaft rund um Sport, Soziales, Kultur und Ehrenamt künftig wirksamer und fairer unterstützen“, freut sich Stadtwerke-Geschäftsführer René Lukas.

#### Projektförderungen

Ab sofort können sich Schwabacher Vereine und Einrichtungen, bei denen das Ehrenamt bzw. das Gemeinwohl im Vordergrund steht und Energiekunden der Stadtwerke sind, für eine Förderung online bewerben. Im Fokus der Unterstützungsleistungen durch die Stadtwerke stehen dabei zum Beispiel besondere Projekte oder auch Neu-Anschaffungen - also auch abseits von Bandenwerbung



Hier konnte die Triathlon-Abteilung des TV 1848 Schwabach e.V. bei ihren Schwimmereinheiten im Schwabacher Parkbad unterstützt werden.

und Co. „Die Stadtwerke sind seit Jahrzehnten verlässliche Partner für die Schwabacher Vereine. Gemeinsam mit den Ehrenamtlichen möchten wir

diesen Weg weiter gehen, teilweise neu bestreiten und unser Sponsoring insgesamt passgenauer ausrichten“, betont René Lukas.

Das Sponsoringbudget der Stadtwerke wird nun mehrmals pro Jahr unter den eingegangenen Bewerbungen verteilt.

Natürlich können sich Vereine mehrfach pro Jahr für eine Förderung bewerben. Eine generelle Garantie für eine Förderung kann allerdings nicht gegeben werden, da die Mittel gedeckelt sind. Die aktuelle Antragsfrist läuft derzeit bis 30. April.

Für Fragen zum neuen Konzept und zu den Bewerbungsmöglichkeiten steht Miriam Adel von der Unternehmenskommunikation der Stadtwerke unter Telefon 09122 936-183 zur Verfügung. Link zum Online-Antrag und zu den Details der neuen Leitlinien: [www.stadtwerke-schwabach.de/sponsoring](http://www.stadtwerke-schwabach.de/sponsoring)

## Senioren

## E-Bike-Training für Ältere

Am Samstag, 13. April – Anmeldung bis 10. April

**E**in spezielles Training für den Umgang mit dem E-Bike bietet der Seniorenrat der Stadt am Samstag, 13. April, von 10 bis 14 Uhr an. Der Kurs wird zusammen mit der Verkehrswacht Schwabach angeboten, Zielgruppe sind Seniorinnen und Senioren.

### An Christian-Maar-Schule

Unter fachkundiger Anleitung geht es nach einer theoretischen Einweisung auf dem Fahrradübungsplatz der Christian-Maar-Schule an die praktische Umsetzung. Bei dem Training kann man lernen, seine eigenen Fähigkeiten einzuschätzen, und den sicheren Umgang mit dem E-Bike lernen.

Natürlich erhalten die Teilnehmenden nützliche Tipps. Eine



Immer mehr ältere Menschen sind mit dem E-Bike unterwegs, immer mehr auch im Urlaub.

Teilnahme ohne geeigneten Fahrradhelm ist nicht möglich. Die Veranstaltung ist kostenlos und für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Um Anmeldung unter E-Mail [seniorenrat@schwabach.de](mailto:seniorenrat@schwabach.de) oder in der Geschäftsstelle des Seniorenrats unter Telefon 09122 860-240 wird bis 10. April gebeten.

## Gymnastik: Coach gesucht

**B**ewegung hält auch im höheren Alter geistig und körperlich fit. Viele ältere Menschen können bisher gewohnte Sportarten jedoch nicht mehr ausüben. Gymnastik ist hier eine gute Alternative. Der Seniorentreff der katholischen und evangelischen Kirche am Eichwasen sucht deshalb Ehrenamtliche, die dort die Seniorengymnastik anleiten. So sollen im Rahmen der Senioren-Nachmittage alle gesundheitsförderliche Gymnastik gemeinsam erleben können.

Katrin Himmelseher in der Kontaktstelle Bürgerengagement, Telefon 09122 860-192, E-Mail: [buergerengagement@schwabach.de](mailto:buergerengagement@schwabach.de) beantwortet Anfragen und gibt gerne weitere Informationen.

## Lebensräume für Senioren in Forsthoof gestalten

**W**as sind die Hauptanliegen von Senioren im Stadtteil Forsthoof, welche Angebote vermissen sie und wie kann die Seniorenarbeit da Abhilfe schaffen? Um solche Themen geht es bei einem Workshop am Mittwoch, 10. April, von 17 bis 19 Uhr im Pfarrsaal der katholischen Kirchengemeinde St. Peter und Paul, Werkvolkstraße 16.



Workshop im Evangelischen Haus

Dieser dient der Weiterentwicklung des Seniorenpolitischen Gesamtkonzepts der Stadt. Eine Teilnahme ist kostenlos.

Das Amt für Senioren und Soziales, Sachgebiet Seniorenarbeit freut sich über rege Beteiligung der Forsthofer Bevölkerung, egal welchen Alters. „Stadtteilentwicklung richtet sich nicht nur nach den Bedürfnissen von

Älteren, sondern muss allen gerecht werden“, so Doris Weigand, die Leiterin des Sachgebiets. „Auch wenn beim seniorenpolitischen Gesamtkonzepts der Stadt Seniorinnen und Senioren besonders berücksichtigt werden müssen.“

Kontakt E-Mail [seniorenarbeit@schwabach.de](mailto:seniorenarbeit@schwabach.de) oder telefonisch unter 09122 860-478.

**Goldankauf** 20 Jahre Goldankauf

**SOFORT BARGELD für:**  
Altgold, Zahngold, Erbschmuck, Münzen  
Hausbesuche nach Absprache möglich.

Königstraße 3, Schwabach  
Telefon 09122/887577

**JUWELIER KEMER**  
Goldschmiede – Uhrmacher

[www.juwelierkemer.de](http://www.juwelierkemer.de)

**METALLBAU- UND SCHLOSSERARBEITEN** **MM**  
Wir verarbeiten Stahl, Edelstahl u. Aluminium, fertigen und montieren: Metallbau Maußner

- Gartentüren, -tore, Balkone, Zäune, Sichtschutz
- Treppen, Treppengeländer, Handläufe
- Vordächer, Carport, Tür- und Toranlagen
- Insektenschutz
- zertifiziert nach DIN 1090

Tel. 09122/15158 • Fax 15185 • [metallbau-maussner@t-online.de](mailto:metallbau-maussner@t-online.de)

Georg Maußner · Zu den Gründen 10 · 91186 Büchenbach-Ottersdorf

## 7. Schwabacher Seniorentag am 11. Mai

### Bunter Tag des Seniorenrats und der Seniorenarbeit mit 30 Partnern

Zum siebten Mal laden der Seniorenrat und die Seniorenarbeit der Stadt am Samstag, 11. Mai, zum Seniorentag ein. Sie organisieren in Zusammenarbeit mit rund 30 Veranstaltungspartnern einen bunten Tag für ältere Menschen. Der Schwabacher Seniorentag findet von 9:30 bis 15 Uhr im Evangelischen Haus, Wittelsbacherstraße 4, statt. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf einen vielseitigen Informationsmarkt freuen. Organisationen aus Schwabach und Umgebung präsentieren ihre Einrichtungen und Angebote zu Wohnen im



Auch Gesundheitsangebote werden es beim Seniorentag geben.

Alter, zu Pflege, Gesundheit, Entspannung und Fitness. Interessierte können unter Kurzvorträgen zu Themen wie „Offene

Einrichtungen“, „Gesetzliche Betreuungen“, „Schwabacher Stiftungsgeschichte“, „Vorsorge für den Todesfall“, „Kneipp gestalten – heute – morgen“ wählen. Mitmachaktionen mit Musik und Bewegung auf der Aktionsfläche im Speisesaal des AWO-Pflegeheimes runden den Informationstag ab. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Die Veranstaltung ist barrierefrei und auch mit Rollstuhl und Rollator gut zugänglich. Der Eintritt ist frei. ■

Nähere Informationen gibt es unter Telefon 09122 860-192.

## Seniorenfrühstück mit On-Demand-Mobilität Lotti

Seit Februar 2024 verkehrt in Schwabach die neue On-Demand-Mobilität Lotti. Beim jüngsten Seniorenfrühstück des Seniorenbeirats konnte Stadtverkehrsleiter Tobias Mayr den Interessierten die VGN-Buchungs-App genauer erläutern, bei der Anwendung der App auf den eigenen Smartphones unterstützen und weitere Detailfragen klären.



Lotti, der neue Bedarfsverkehr, lädt zum Einsteigen ein.

Nach den ersten Wochen Betrieb hat sich bereits gezeigt, dass die telefonische Buchung für Lotti-Fahrten die Ausnahme ist. In einem 4-Wochen-Zeitraum wurden lediglich 20 Fahrten von mehreren hundert telefonisch bestellt. Fast 100 Prozent der Fahrgäste, auch unter den Senioren, nutzen ihr Smartphone selbst oder lassen sich von Kindern und Enkeln die Fahrten buchen. „Nichtsdestotrotz arbeiten wir derzeit an einem KI-basierten Telefonbuchungssystem, um die Uhrzeiten für die telefonische Vorbestellung deutlich auszuweiten und unseren Service sowie die

Erreichbarkeit noch zu verbessern“, erklärt Tobias Mayr.

Aktuell ist der Stadtverkehr mit dem Pilotprojekt sehr zufrieden. Die VGN-Beta-App arbeitet immer stabiler und zuverlässiger und auch die Fahrgastzahlen sowie die Quote mit 1,48 Fahrgästen pro Fahrt ist vergleichsweise gut.

#### Wichtige Systemdetails

Damit das Ride-Pooling, also die Fahrtwunschverknüpfung unter mehreren Fahrgästen zur gleichen Zeit und im Sinne eines smarten ÖPNV ideal funktioniert, können sich die

individuellen Fahrten nach der Buchung noch um bis zu fünf Minuten nach vorne oder nach hinten verschieben.

„Hier empfehlen wir allen Fahrgästen, sich immer rechtzeitig fünf Minuten vorher an der Haltestelle einzufinden und in der App unter „Meine Buchungen“ die angezeigten Zeiten vorab noch einmal zu kontrollieren“, so Mayr.

In der nächsten Zeit wird es weitere Informationsveranstaltungen beim Seniorenbeirat, aber auch bei anderen Vereinen und Verbänden geben. Die Ter-

mine des Seniorenrats stehen schon fest:

- Dienstag, 30. April, 11 Uhr bis 11:45 Uhr (Anmeldung bis 23. April)
- Freitag, 3. Mai, 10 Uhr bis 10:45 Uhr (Anm. bis 26. April)
- Freitag, 7. Juni, 10 Uhr bis 10:45 Uhr (Anm. bis 31. Mai)
- Montag, 22. Juli: 9:30 Uhr bis 10:15 Uhr (Anm. bis 15. Juli)

Alle Vorträge finden im Sitzungssaal des städtischen Gebäudes Albrecht-Achilles-Straße 6/8, (3. Stock, barrierefrei) statt. Die Veranstaltung ist kostenlos. Wer ein Smartphone besitzt, sollte es mitbringen. Eine Anmeldung ist unter der E-Mail [seniorenarbeit@schwabach.de](mailto:seniorenarbeit@schwabach.de) oder unter Telefon 09122 860-240/-192 erforderlich. ■

Alle detaillierten Informationen rund um Lotti, die App und die Buchung gibt es online unter [www.lotti-sc.de](http://www.lotti-sc.de).

Lotti ist ein vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr gefördertes Projekt.

## Veranstungskalender

### April

04. Do 19 Uhr	<b>Die Lange Nacht der Bibliotheken *</b> Buchpräsentation: „Frei“ von Lea Ypi durch Dr. Rezata Reimann	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
05. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Lilly Osterhase (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
07. So 20 Uhr	<b>Mono Inc – Symphonic Tour</b> Konzert	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Concertbüro Franken</i>
09. Di 17 Uhr	<b>Schwabach liest*</b> mit Monika Martin	Café am Wehr Limbacher Straße 12 g <i>Malvine Markel</i>
09. Di 19:30 Uhr	<b>Einbruchsschutz in Wolkersdorf *</b> Vortrag	Haus der Gemeinde Am Wasserschloss 5 <i>Bürgergemeinschaft Wolkersdorf</i>
11. Do 14:30 Uhr	<b>Trickbetrug &amp; Co. in Wolkersdorf *</b> Vortrag	Haus der Gemeinde Am Wasserschloss 5 <i>Bürgergemeinschaft Wolkersdorf</i>
11. Do 19 Uhr	<b>Irre gute Lesung – Angelika Klüssendorf liest aus „Risse“ *</b> Lesung	Zentrum für seelische Gesundheit Nördl. Ringstraße 11 a <i>AWO Mittelfranken Süd</i>
12. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Jim ist gut drauf (Club 5)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
12. Fr 14-16 Uhr	<b>Kaffee, Quiz und nette Laune *</b> Seniorentreff	Haus der Begegnung Auf der Aich 1-3 <i>Kneipverein</i>
12. Fr + 13. Sa 19 Uhr	<b>Der Bürger als Edelmann</b> Komödie von Molière	AKG – Blaues Theater Bismarckstraße 6 <i>Das Andere Theater</i>
13. Sa 11 Uhr	<b>Die kleine Raupe</b> Puppentheater	Marionettenbühne Seminarstraße 2
14. So 11 Uhr	<b>Die kleine Raupe</b> Puppentheater	Marionettenbühne Seminarstraße 2
16. Di 19 Uhr	<b>Benefizkonzert des Musikzugs vom TV 1848 *</b> Konzert	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Sven Trautner</i>
16. Di 19:30 Uhr	<b>Vorsorgevollmacht in Wolkersdorf *</b> Vortrag	Haus der Gemeinde Am Wasserschloss 5 <i>Bürgergemeinschaft Wolkersdorf</i>
18. Do 20 Uhr	<b>Osan Yaran</b> Show	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Concertbüro Franken</i>
19. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Unser Zoo bleibt heute zu (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
19. Fr + 20. Sa 19 Uhr	<b>Der Bürger als Edelmann</b> Komödie von Molière	AKG – Blaues Theater Bismarckstraße 6 <i>Das Andere Theater</i>
21. So 17 Uhr	<b>Conny &amp; die Sonntagsfahrer</b> Konzert	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Agentur Showtime</i>
21. So 17 Uhr	<b>Benefizkonzert für die Ukraine *</b> Konzert	Spitalkirche Am Spitalberg <i>Tetiana Merzhanova</i>
23. Di 19:30 Uhr	<b>Wir feiern 8. Geburtstag am Welttag des Buches</b> Literatur und Musik	Lesenzeichen Buch & Caffé Königsplatz 29 a
24. Mi 18 Uhr	<b>Von der UN-Behindertenkonvention zur Umsetzung in Schwabach – barrierefrei und bunt 2.3 *</b> Vortrag	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße 4 <i>Runder Tisch Inklusion</i>
25. Do 18:30 Uhr	<b>Märchen an einem Frühlingsabend *</b> Lesung mit Musik vom Akkordeonensemble Balgverschluss	Spitalkirche Am Spitalberg <i>Kirchengemeinde St. Martin mit Diakonie Südfranken</i>
25. Do 19 Uhr	<b>Tom Hartmann: Vollgas ohne Ziel *</b> Lesung	Evis Auszeit Friedrichstraße 19 <i>Quartiermanagement</i>
26. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Lima und die Zauberfeder (Club 5)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
27. Sa 14 Uhr	<b>Alles Meins!</b> Puppentheater	Marionettenbühne Seminarstraße 2
27. Sa 19:30 Uhr	<b>Best of 10 Jahre Akkordeon-Orchester</b> Konzert	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Musikschule Nürnberg – Amt für Kultur und Freizeit</i>
28. So 11-17 Uhr	<b>Tag der offenen Tür der Schwabacher Polizei und Freiwilligen Feuerwehr Schwabach</b>	Polizeiinspektion und Feuerwehr Friedrich-Ebert Straße 10
28. So 11 Uhr	<b>Alles Erlaubt?</b> Puppentheater	Marionettenbühne Seminarstraße 2
03. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Der kleine Drache Kokosnuss und die Geburtstagsparty (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a

### Mai

03. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Der kleine Drache Kokosnuss und die Geburtstagsparty (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
------------------	--	-------------------------------------

## Veranstaltungskalender

### Märkte und Feste

19.04. bis 23.04.	<b>Kinderkirchweih</b>	Innenstadt Marktmeister
13 bis 17 Uhr	<b>Trempelmarkt in Wolkersdorf</b>	Dorfmitte Bürgergemeinschaft
	<b>Walburgismarkt</b>	Innenstadt Marktmeister

03. Fr 19:30 Uhr	<b>Trio Tasis</b> Konzert: Tango Nuevo, Chanson & Jazz aus Paris	Bürgerhaus Königsplatz 33 a Corazón de Tango
04. Sa 19 Uhr	<b>Frühjahrskonzert des Schwabacher Kammerorchesters</b>	Markgrafensaal Ludwigstraße 16
11. Sa 9:30 Uhr	<b>7. Schwabacher Seniorentag</b> Veranstaltung	Evangelisches Haus Wittelsbacher Straße 4 Seniorenarbeit
11. Sa 17 Uhr	<b>Smokestack Lightin'</b> Konzert	Areal Burgersgarten Badstraße 24 BG Catering

### Ausstellungen

Dauerausstellung	<b>Henselt-Studio   Das 20. Jahrhundert   Eine Zeitreise mit Fleischmann   Weltreise rund ums Ei</b>	Mi – So und feiertags 10 – 18 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1
Dauerausstellung	<b>Löw Koppels Laubhütte</b>	So 12 – 17 Uhr	Jüdisches Museum Synagogengasse 10 a
bis 28.04.	<b>Hasenspuren – von Hasen und Osterhasen</b> Sonder-Ausstellung	Mi – So und feiertags 10 – 18 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1
bis 02.05.	<b>Kunstwechsel: Tom Hartmann *</b>		Schaufenster Evis Auszeit Friedrichstraße 19 Quartiermanagement
06.04. bis 12.05.	<b>Künstlerkollektiv Adapter Nürnberg *</b>	Do + Fr 11 – 18 Uhr Sa 10 – 13 Uhr So 13 – 16 Uhr	Städtische Galerie Königsplatz 29 a Künstlerbund

### Führungen

06.04. + 04.05.	<b>Führung durch die Goldschläger-Schauwerkstatt in der Goldbox</b>	Sa 14/16 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1	
07.04. + 05.05.	<b>Jüdisches Leben in Schwabach: Historische Laubhütte und Synagogengasse</b>	So 14 Uhr	Synagogengasse 10 a Jüdisches Museum Franken	
07.04.	<b>Kirchenführung</b>	So 15 Uhr	Stadtkirche Martin-Luther-Platz 2 Kirchengemeinde	
13.04. + 11.05.	<b>Kulinarischer Rundgang</b>	Sa 11 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	Anmeldung bei C. Rauh, Telefon 0151-70050405
14.04.	<b>Stadtmauer Rundgang</b>	So 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	
26.04.	<b>TATORT Schwabach 1.0 – Mit dem Kommissar auf Spurensuche</b>	Fr 17 Uhr	Brunnen, Schillerplatz Tourismus-Büro	
27.04.	<b>TATORT Schwabach 2.0 – Das Verbrechen schläft nie</b>	Sa 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	
09.05.	<b>Mit dem Goldschläger durch Schwabach</b>	Do 14 Uhr	Ecke Ludwig-/Stadtparkstr. Tourismus-Büro	
11.05.	<b>Kellnerlabyrinth am Pinzenberg</b>	So 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	
12.05.	<b>Swabach zum Kennenlernen</b>	Mo 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	

Die mit einem \* gekennzeichneten Veranstaltungen sind kostenfrei.

## Kultur im Blick

# Musikschule öffnet die Tür

*Am Samstag, 4. Mai, unterschiedliche Musikangebote ausprobieren*

Zum Tag der offenen Tür lädt die Adolph von Henselt-Musikschule am Samstag, 4. Mai, von 10 Uhr bis 15 Uhr ein. In der Wittelsbacherstraße 1 (Altes DG) können die vielen Instrumente und Unterrichtsangebote der Musikschule vor Ort erlebt und ausprobiert werden. Für alle ist etwas dabei: für (Klein)Kinder, für Jugendliche und auch für Erwachsene aller Altersklassen. Die Lehrkräfte freuen sich auf interessierte Gäste und beantworten gerne alle Fragen. Es wird auch Mitmachstunden für die Kleineren und Kleinsten



Lehrkraft Tobias Kalisch mit einem interessierten Mädchen beim letzten Tag der offenen Tür.

geben: In zwei Einheiten können eineinhalb- bis sechsjährige Kinder teilnehmen. Die Eltern erfahren dabei, wie schon die Jüngsten spielerisch an die Musik herangeführt werden.

Die Mitarbeitenden der Verwaltung und der Schulleitung beantworten alle organisatorischen Fragen. Und im benachbarten AWO-Saal finden verschiedene kleine Konzerte statt. ■

Aktuelle Infos auf [www.schwabach.de/musikschule](http://www.schwabach.de/musikschule) oder unter Telefon 09122 836-706.

## „Notte Italiana“ – Hochschul-Orchester gastiert in Schwabach

Ein zauberhafter italienischer Abend unter freiem Himmel erwartet das Publikum am Donnerstag, 27. Juni, im Hof des Alten Deutschen Gymnasiums: Das Kulturamt lädt zu einem Open-Air-Konzert mit dem Sinfonieorchester der Hochschule für Musik Nürnberg ein. Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen.

Bei dem Konzert mit ausschließlich italienischer Musik von Verdi, Rossini, Vivaldi, Puccini und Nino Rota nehmen die jungen



Musikerinnen und Musiker der Hochschule das Publikum mit auf eine Reise voller Emotionen und Höhepunkte. Ouvertüren aus dem Land der Oper, Arien und Ensembles, ein Kontrabass-

und ein Blockflötenkonzert sind die Zutaten für eine „Notte Italiana“, eine italienische Nacht. Das Konzert beginnt um 19:30 Uhr. Sollte es regnen, wird es in den Markgrafensaal verlegt.

Tickets gibt es online über [www.reservix.de](http://www.reservix.de), im Bürgerbüro im Rathaus, beim Schwabacher Tagblatt, Spitalberg 3, im Ticket-Paradise im ORO-Einkaufszentrum sowie bundesweit an allen weiteren Reservix-Vorverkaufsstellen. Eintrittspreis: Vorverkauf 19 Euro/ermäßigt 15 Euro, Abendkasse 21 Euro/ermäßigt 17 Euro ■

Weitere Informationen: [www.schwabach.de/kulturportal](http://www.schwabach.de/kulturportal); E-Mail [kulturamt@schwabach.de](mailto:kulturamt@schwabach.de)

## Tuchmann-Ausstellung verlängert

Die Ausstellung „Tuchmann verschwindet – Leben und Schicksal eines Schwabacher Fabrikanten“ im Jüdischen Museum Franken Schwabach wird noch bis zum 8. September zu sehen sein. Die Ausstellung zeichnet Herkunft, Leben und Schicksal der Familie Tuchmann nach. Sie vermittelt Wissenswertes zu Tuchmanns Position als Inhaber der Drei-S-Werke sowie als Grammophon-

nadelproduzent. In der Ausstellung werden bisher unbekannte O-Töne zu Tuchmanns Leben im Exil sowie noch nie gezeigte Fotografien, persönliche Dokumente und Objekte aus dem Drei-S-Werk gezeigt. An jedem ersten Sonntag im Monat um 14 Uhr finden offene Führungen statt (Synagogengasse 10 a, rückwärtiger Eingang). Sie haben jeweils unterschiedliche Schwerpunkte.

Die Führung am 7. April hat die Nadelherstellung im Fokus, die am 5. Mai die Familiengeschichte der Tuchmanns. Kosten: 8 Euro, 6 Euro ermäßigt, zuzüglich 3 Euro Museumseintritt. ■

Um Anmeldung unter E-Mail: [schwabach@juedisches-museum.org](mailto:schwabach@juedisches-museum.org) wird gebeten. Das Museum in der Synagogengasse 10 a ist leider nicht barrierefrei.



# kursblick

STADT SCHWABACH



Die Goldschlägerstadt.

Gesellschaft  
Kultur  
Gesundheit  
Sprachen  
Beruf  
Schulabschlüsse  
Grundbildung  
vhs.online

Das  
vollständige  
vhs-Programm  
finden Sie online:  
[www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de)



Neugierig  
bleiben!

Man kann so viel machen ...

## Mitten im Leben

### Kräuterwanderung durch die Jahreszeiten

Frühling – Sommer – Herbst  
Sa, 06.04./ 06.07./14.09.2024, 14-17 Uhr,  
3 x, 241-10920  
€ 47,00 auch einzeln für € 17,50

### Ukraine in die EU: Kann Europa das verkraften?

Politischer Vortrag von Georg Escher  
Di., 16.04.2024, 19.00 bis 20.30 Uhr,  
1 x, 241-10254 € 6,00

### Neue Reihe: Duo Literatur –

Die literarische Welt  
der Annie Ernaux –  
Nobelpreisträgerin 2022  
Do., 18.04.2024, 19.00 bis 20.30 Uhr,  
1 x, 241-20100 € 10,00

### Literarische Exkursion – Unterwegs mit Parzival und Wolfram in Wolframs-Eschenbach

Sa., 20.04.2024, 11.00 bis 16.00 Uhr,  
1 x, 241-20110 € 15,00

### Die Schwabacher Kläranlage sehen, fühlen und riechen

Do., 11.04.2024, 18.00 bis 19.30 Uhr,  
1 x, 241-10401 gebührenfrei

## Wissen wie's geht

### Office-Skills: Excel Grundlagen mit eigenem Laptop

ab Do., 11.04.2024, 18.30 bis 20.30 Uhr,  
4 x, 241-50201 € 74,50

### Schnupperkurs Vergolden für Erwachsene

Sa., 13.04.2024, 10.30 bis 12.00 Uhr,  
1 x, 241-21050 € 40,00

### DIY Punch Needling

So., 05.05.2024, 14.00 bis 16.30 Uhr,  
1 x, 241-20900 € 23,50

## In der Welt zu Hause

### Spanisch A1.1

Anfänger  
ab Mi., 10.04.2024, 18.00 bis 19.30 Uhr,  
10 x, 241-42205 € 87,50

### Italienisch A1.1

Anfänger  
ab Di., 16.04.2024, 19.30 bis 21.00 Uhr,  
8 x, 241-40922 € 70,00

## Leben in Balance

### Mit Yoga zu mehr Lebensqualität – entspannt in stressigen Situationen

Vormittagskurs  
ab Mi., 10.04.2024, 10.00 bis 11.30 Uhr,  
10 x, 241-30137 € 87,50

### Nachhaltig kochen – ohne Abfall

Mi., 10.04.2024, 18.00 bis 22.00 Uhr,  
1 x, 241-30510 € 38,50

### Mit Yoga unterwegs durch die Jahreszeiten

Es ist Frühling  
Fr., 26.04.2024, 16.00 bis 17.30 Uhr,  
1 x, 241-30196 € 18,00

### „Ich flippe aus – Mama im Stress“

Anti-Stresskurs für Mamas aller Art  
Sa., 27.04.2024, 09.00 bis 16.00 Uhr,  
1 x, 241-30166 € 35,00

Viele weitere interessante und spannende Angebote  
finden Sie online auf [www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de)!

Königsplatz 29 a | 91126 Schwabach  
vhs-Servicezeiten: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und Do. 14 - 16 Uhr

Anmeldung, Beratung, weitere Kurse und Infos:

Tel. (09122) 860 - 204 | E-Mail: [vhs@schwabach.de](mailto:vhs@schwabach.de) | [www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de)



## Aktuell

## Digitale Hausinformationstafeln kommen

*Infotheke für GEWOBAU-Mieter werden in jedem Treppenhaus installiert*

Sogenannte digitale Hausinfotafeln werden in den nächsten Wochen sukzessive in den Gebäuden der GEWOBAU installiert. Dadurch können Mieter im Vorbeigehen beispielsweise Auskunft über Hausordnung, Müllabfuhr, Busfahrpläne oder Wetter sowie aktuelle und wichtige Hinweise der GEWOBAU erhalten – und das auch gebäudespezifisch.

„Die Bildschirme unterstützen uns bei einer schnellen und effi-



Die Info-Bildschirme werden in allen Treppenhäusern installiert.

zienten Mieter-Information. Sie können alle wichtigen Dateien und Dokumente ausspielen sowie auch dringende Hinweise

als Pop-Up-Fenster anzeigen“, erklärt GEWOBAU-Geschäftsführer Harald Bergmann. Das erleichtert die Kommunikationsabläufe erheblich und damit gehören die klassischen Papier-aushänge künftig der Vergangenheit an. Auch Mieter-Rundschreiben für die über 1300 Wohneinheiten können nun größtenteils reduziert werden, womit der Papierverbrauch der Verwaltung nachweislich sinkt. Die Touch-Bildschirme sind jedoch nicht pausenlos angeschaltet, sondern mit einem

Präsenzmelder ausgestattet. „Die Displays schalten dann selbstständig in den Eco-Modus, um Energie zu sparen, wenn diese nicht gebraucht wird“, betont Lisa Hertrich, Nachhaltigkeitsbeauftragte der GEWOBAU. Die größten Vorteile sind jedoch die Möglichkeiten zur hauspezifischen Anzeige von Informationen wie zum Beispiel anstehende Arbeiten an der Hausinstallation und die Möglichkeiten zur prominenten Platzierung für akute und dringliche Meldungen. ■



ALLE NEWS AUS ÜBER

# 35 SHOPS

**ORO Schwabach**

FOLGE UNS AUF Instagram

FOLGE UNS AUF facebook

ORO-SHWABACH.DE WEB

ORO Schwabach | Am Falbenholzweg 15, Schwabach | 1.400 kostenlose Parkplätze

## Aus der Verwaltung

## Duales Studium mit Praxis und Bezügen

*Jetzt für Studienbeginn 2025 anmelden*

Bei einem Dualen Studium kann das erlernte theoretische Wissen unmittelbar in der Praxis angewendet werden. Und schon während des Studiums verdient man Geld. Auch die Stadt Schwabach bietet ein Duales Studium an, für den Beruf Diplombetriebswirt/-in. Momentan betragen die Anwärterbezüge 1370 Euro netto.

Das Studium verbindet Rechtswissenschaften mit Verwaltungslehre sowie Sozialwissenschaften. Ziel ist der Einstieg in der dritten Qualifikationsebene der Beamtenlaufbahn und die Vorbereitung auf Aufgaben mit Führungsverantwortung in der öffentlichen Verwaltung.

Hannah Zahn, Martin Dauner und Nicole Wittek sind drei der insgesamt zehn Studierenden bei der Stadt Schwabach. Die theoretischen Abschnitte finden für insgesamt 21 Monate an der Hochschule für den öffentlichen Dienst in Hof statt. Die restlichen 15 Monate des dreijährigen Studiums verbringen die Studierenden in den verschiedenen Ämtern der Stadt Schwabach und erhalten dort einen breiten Einblick in die Tätigkeitsfelder einer Stadtverwaltung. Hannah Zahn war zuletzt im Amt für Bauordnung tätig. „Dort konn-



Martin Dauner, Hannah Zahn und Nicole Wittek (von links) beim wöchentlichen Lern-Nachmittag.

te ich einen Einblick in verschiedene Bauprojekte innerhalb des Stadtgebietes erhalten und durfte die Kolleginnen und Kollegen im Außendienst begleiten.“ Neben der Bauordnung lernen die Studierenden unter anderem die Kämmerei, das Jugendamt, Rechts- oder das Rechnungsprüfungsamt kennen.

Im Mai geht es für die drei wieder nach Hof. Um eine Unterkunft müssen sie sich nicht kümmern, da diese kostenfrei zur Verfügung steht. „Dort kochen wir in Gemeinschaftsküchen oder verbringen die Abende zusammen. Neben den Vorlesungen bietet die Hochschule auch ein tolles Sportangebot zum Ausgleich an. Zum Vernetzen mit den anderen Studierenden werden

regelmäßig Veranstaltungen wie Diskoabende, Karaoke oder Sportolympiaden organisiert“, erzählt Hannah.

Wer sich ebenfalls für das Duale Studium zum/zur Diplombetriebswirt/-in interessiert und am 1. Oktober 2025 starten möchte, kann sich noch bis zum 10. Juli beim Landespersonalausschuss ([www.lpa.bayern.de](http://www.lpa.bayern.de)) anmelden und die Stadt Schwabach als Einstellungsbehörde angeben. Die Auswahlprüfung findet am 7. Oktober statt. Im Anschluss lädt die Stadt die Prüfungsbesten noch zu einem ergänzenden Auswahlverfahren ein. ■

Weitere Infos zum Dualen Studium finden sich unter [www.schwabach.de/ausbildung](http://www.schwabach.de/ausbildung).

## Befragung für Mietspiegel

In den kommenden Wochen erhalten Bürgerinnen und Bürger Post von der Stadtverwaltung. Grund dafür ist der neue Mietspiegel, der Ende des Jahres erscheinen soll. Hierfür benötigt die Stadt Angaben zu den vermieteten Wohnungen inklusive der Miethöhe.

Der qualifizierte Mietspiegel liefert ein wissenschaftlich abgesichertes, differenziertes Bild der bestehenden Mieten in Schwabach: Wie hoch ist die ortsübliche Vergleichsmiete? Welche Spannen sind an den unterschiedlichen Standorten vorhanden? Damit bildet der Mietspiegel die Basis für die Gestaltung der Mieten vor Ort. Als neutrales und kostenfreies Vergleichsinstrument für Mieterinnen und Mieter sowie Eigentümerinnen und Eigentümer hilft er, Mietstreitigkeiten zu vermeiden.

### Teilnahme ist Pflicht

Mit der Erstellung des qualifizierten Mietspiegels hat das Bauordnungsamt der Stadt das Hamburger Institut Analyse & Konzepte immo.consult GmbH beauftragt. Die Teilnahme an der Befragung ist verpflichtend. Eine Zufallsstichprobe aus den Adressdaten der Stadt entscheidet darüber, wer angeschrieben wird. Dabei werden alle gesetzlichen Datenschutzregeln strengstens eingehalten.

Aufgrund der großen Bedeutung des Mietspiegels bittet die Stadt die angeschriebenen Personen darum, sich an der Befragung zu beteiligen. Den ausgefüllten Fragebogen kann man entweder im portofreien Rückumschlag oder online an das beauftragte Institut zurücksenden. Dieses beantwortet auch Fragen. ■

**Super-leicht!**

**Pedelecs ab 16kg? JA!**  
Vorbeikommen und ausprobieren.

**Schmidt Pedelec and More GmbH**  
Regensburger Str. 53-55 | 90478 Nürnberg | [www.pedelec-schmidt.de](http://www.pedelec-schmidt.de)

## Junge Seite

# Dem Hasen auf der Spur

## Gruppenführungen für Kinder ab vier Jahren

Die Sonderausstellung „Hasenspuren – von Hasen und Osterhasen“ im Stadtmuseum präsentiert noch bis zum 28. April kindgerecht und mit interaktiven Stationen die Natur- und Kulturgeschichte des Hasen. Die kleinen und großen Gäste lernen den Feldhasen, seine Lebensweise und seinen Lebensraum sowie seine gefährdete Wirklichkeit kennen und außerdem, ihn vom Kaninchen zu unterscheiden.

Bis Ende April gibt es auch noch die Möglichkeit für Gruppenführungen für Kinder ab vier Jahren. Sie dauern etwa 45 Mi-



Kinder bei einer Führung in der Hasenausstellung im Museum

nuten, sind von Mittwoch bis Freitag möglich und über Te-

lefon 09122 860-622 buchbar. An den Sonntagen werden die Führungen von einem „Hasen-Experten“ vor Ort ersetzt, der auf alle Fragen antwortet und Anregungen zu den ausgestellten Themen gibt.

An den Aktivstationen in der Ausstellung können die Kinder außerdem Hasenbilder malen und auch Hasenohren basteln, die sie natürlich auch mit nach Hause nehmen dürfen. ■

Die Öffnungszeiten des Museums sind von Mittwoch bis Sonntag zwischen 10 und 18 Uhr.



### Lesespaß mit Hardy Hamster

12.04. „Jim ist gut drauf“ von Suzanne Lang 

19.04. BILDERBUCHKINO: „Unser Zoo bleibt heute zu“ von Michael Augustin (ab 3)

26.04. „Lima und die Zauberfeder“ von Madlen Ottenschläger 

03.05. BILDERBUCHKINO: „Der kleine Drache Kokosnuss und die Geburtstagsparty“ von Ingo Siegner (ab 3)

Der Eintritt ist frei, die Lesungen finden jeweils freitags von 15 bis 15:30 Uhr in der Stadtbibliothek in der Kindergalerie im 2. Stock statt.

## Frühling auf dem Aktivspielplatz „Goldnagel“

Ein großes Frühlingsfest veranstaltet das Team des Aktivspielplatzes (AKI) am Donnerstag, 18. April. Es werden gemeinsam Blumentöpfe verziert und bepflanzt sowie eine Frühjahrsputz-Challenge veranstaltet. Am 8. Mai wird auf dem Aktivspielplatz ein großes Fußballturnier ausgerichtet. Der hat seit dem 1. April wieder bis 18 Uhr geöffnet. Vom 30. April bis zum 3. Mai muss er allerdings

wegen Planungstagen geschlossen bleiben.

Neben den Angeboten für die Kinder bietet das Team des Aktivspielplatz auch eine Stelle für ein Freiwilliges Soziales Jahr im Bereich Kultur und Bildung an sowie eine Stelle für das Berufspraktikum der Erzieher -Ausbildung und Praktika für Studierende der Sozialen Arbeit. Die verschiedenen Stel-



len sind für 2024/25 noch frei. Das Team bietet einen Einblick in die Strukturen der kommunalen Jugendarbeit, sowie die

Möglichkeit, das vielfältige und bunte Arbeitsfeld der Offenen Kinder- und Jugendarbeit mitzugestalten. ■

Für alle Fragen rund um Aktionen und freie Stellen ist das Team dienstags bis freitags zu erreichen: Marina Franke und Stefan Fischer, E-Mail aktivspielplatz@schwabach.de, Telefon 01511-6548396, Adresse, Wasserstraße 1 c.

## Jugendtreff wieder geöffnet

Seit Ostern ist der Jugendtreff Scheinbar in Forstthof, Konrad-Adenauer-Straße 37, wieder geöffnet. Die Scheinbar bietet allerlei Möglichkeiten der Freizeitgestaltung: Hier könnt ihr mit anderen gemeinsam kochen, kreativ werden, entspannt abhängen oder geballte Action erleben. Offen sind die Angebote für alle Kinder und Jugendlichen ab zehn Jahren. Ob besondere Aktionen stattfinden, erfahrt ihr vor Ort oder

über Instagram @jugendtreff.scheinbar.

Das neue Scheinbar-Team mit Lisa Schmidtchen und Daniel Rosenkranz freut sich auf euch. Geöffnet ist von Dienstag bis Donnerstag jeweils von 16 bis 20 Uhr. ■

Bei Fragen und Anregungen gerne melden unter E-Mail: scheinbar@schwabach.de oder Telefon 09122 8879827.

AREAL BURGERSGARTEN

# Burgersgarten Schwabach

TRADITION NEU ERLEBEN

Unsere Tagesangebote :

Montag : Schnitzel mit Kartoffelsalat

Dienstag : Saure Zipfel

Mittwoch: Schweinebraten mit Kloß

Donnerstag : Gebratene Leber mit Stopfer

Freitag : Schaschlik mit Pommes

Jeweils 8,50 Euro

## Alt-Bürgermeister Rudolf Büttner gestorben

*36 Jahre lang Mitglied des Stadtrats und zwölf Jahre Bürgermeister*

**A**nfang März ist Alt-Bürgermeister Rudolf Büttner im Alter von 84 Jahren gestorben. Er war 36 Jahre lang, von 1972 bis 2008, Mitglied des Schwabacher Stadtrats. Von 1990 bis 1996 führte er die SPD-Fraktion an. Ab 1996 bis 2002 war er 2., anschließend bis zu seinem Ausscheiden aus dem Stadtrat 3. Bürgermeister. Wegen seiner besonderen Verdienste um die

Stadt Schwabach und die Allgemeinheit ehrte der Stadtrat Büttner im Jahr 2000 mit der Verleihung der Goldenen Bürgermedaille, der zweithöchsten städtischen Auszeichnung. Außerdem erhielt er 1994 die Kommunale Verdienstmedaille in Bronze und 2008 die Kommunale Verdienstmedaille in Silber. Im Sommer 2008 wurde ihm dann die Ehrenbezeich-



Rudolf Büttner

nung Alt-Bürgermeister verliehen.

„Rudi Büttner war immer nah an den Menschen in Schwabach und bei allen Generationen gleichermaßen geschätzt“, bedauert Oberbürgermeister Peter Reiß den Tod seines Parteifreunds. „Für mich war er in seiner Haltung ein Vorbild. Er wird fehlen.“

## Blattgold für den Umschlag: Ehren-Buch nun echt Gold

**D**en Eintrag ins Goldene Buch kennen viele. Dass diese Goldenen Bücher, in die sich Ehrengäste einer Stadt eintragen können, oftmals gar nicht goldfarben sind, hat manche vielleicht gewundert.



Das Goldene Buch der Stadt ist nun blattvergoldet.

Den Namen tragen die Bücher jedoch wegen des Goldschnitts der Seiten, also dem nach außen sichtbaren Rand der Blätter.

Der Einband des Goldenen Buchs der Stadt Schwabach war bisher rot. Seit kurzem jedoch ist er blattvergoldet und macht damit der Goldschlägerstadt alle Ehre.

Weil der Einband nun empfindlicher auf Berührungen reagiert, müssen beim Vorzeigen und Aufschlagen Stoffhandschuhe getragen werden. Die Blatt-

vergoldung hat etwa 400 Euro gekostet – „das ist uns der Eindruck wert, den unsere Ehrengäste von der Goldschlägerstadt gewinnen“, so Oberbürgermeister Peter Reiß. Er hatte – schon im Vorgriff auf den Eintrag des Goldschlägerhandwerks in die Liste Immaterieller Kulturerbe Bayerns – angeregt, das Goldene Buch auch wirklich golden erstrahlen zu lassen.

### SANIERUNG MIT

### TECHNISCHER EXZELLENZ.

- Erst- und Sofortmaßnahmen
- Leckageortung
- Technische Trocknung
- Brandschadensanierung
- Asbest- und Schimmelpilzsanierung
- Baubeheizung / Bautrocknung

### Im Schadenfall

09122 | 18 88 0



Ingenieurbüro Tobias Ritzer GmbH  
Brand- & Wasserschadensanierung  
Lindenbachstr.29, 91126 Schwabach  
E-Mail: [info@ritzergmbh.com](mailto:info@ritzergmbh.com)  
Karriere: „One Click Bewerbung“

## Bürgerengagement

# Mit Ehrenamtskarte Tickets für „Lotti“ gewinnen

Stadt in Kooperation mit Stadtwerken sowie Stadtverkehr verlosen Freifahrten

**24** Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte haben die Chance, Freifahrten für den Bedarfsverkehr Lotti zu gewinnen: Die Stadt verlost in Kooperation mit den Stadtwerken Schwabach und der Stadtverkehr Schwabach GmbH je vier Freifahrten. Einzige Teilnahmebedingungen: Man muss seinen Wohnsitz in Schwabach haben und eine gültige Bayerische Ehrenamtskarte besitzen.



Sozialreferent Knut Engelbrecht, René Lukas, Stadtwerke-Geschäftsführer, Katrin Himmelseher von der Kontaktstelle Bürgerengagement und Tobias Mayr, Leiter des Stadtverkehrs (von links) werben für die Verlosung.

### Per E-Mail bewerben

Wer sich bis zum 19. April unter der E-Mail [buergerengagement@schwabach.de](mailto:buergerengagement@schwabach.de) meldet, kommt in den Lostopf. Es ist nur eine Anmeldung pro Person möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Fragen beantwortet Katrin Himmelseher in der Kontaktstelle Bürgerengagement unter Telefon 09122 860-192.

# Frühjahrsputz hat gezeigt: Zigarettenkippen nehmen überhand

**50** Milliarden Zigarettenkippen landen in Deutschland jährlich in der Umwelt, weil sie nicht richtig entsorgt werden. Auch in Schwabach findet man sie überall: auf Gehwegen, in Grünanlagen, an Bushaltestellen oder in Sandkästen. Das hat auch die Aktion „Frühjahrsputz“ gezeigt, die Stadt und Bund Naturschutz gemeinsam durchgeführt haben.

„Mit dieser Verunreinigung ist die Gefährdung von Menschen, vor allem Kindern, Tieren und unserer Umwelt verbunden,“ erklärt Monika



Dieses Bild vom „Frühjahrsputz“ zeigt, wie achtlos Zigarettenkippen überall hingeworfen werden.

Roder vom Amt für Mobilität und Klimaschutz der Stadt. „Und deshalb ist die unsachgemäße Entsorgung eine Ordnungswidrigkeit.“

Zigarettenkippen enthalten neben einem Kunststofffilter, Ausgangsmaterial für Mikroplastik, vor allem Gifte wie Nikotin und Schadstoffe, etwa Schwermetalle. Sind sie erst auf dem Boden gelandet, verteilt der nächste Niederschlag die Schadstoffe in unserer Umwelt.

„Daher bitte richtig entsorgen“, ruft Monika Roder alle

Rauchenden auf. Möglich ist dies zum Beispiel über einen Kippen-Sammelbehälter, den der Bund Naturschutz beim Parkbad aufgestellt hat.

### Kippenkillern anschließen

Zudem organisiert der Arbeitskreis „Kippenkiller“ Sammelaktionen, die von März bis September monatlich stattfinden. Der nächste Termin ist am 25. April, um 18 Uhr, Treffpunkt am Schönen Brunnen.

Weitere Sammeltermine unter [www.schwabach.bund-naturschutz.de/veranstaltungen](http://www.schwabach.bund-naturschutz.de/veranstaltungen).

**BIEDENBACHER**  
Garten- und Landschaftsbau

*Natur neu gelebt*

**Gustav Biedenbacher GmbH**  
Haager Winkel 2 · 91126 Kammerstein  
Telefon: 09122 · 933 86-0  
E-Mail: [info@biedenbacher.de](mailto:info@biedenbacher.de)  
[www.biedenbacher.de](http://www.biedenbacher.de)

## Umweltmobil kommt

Am Freitag, 19. April

**G**iftige und umweltschädliche Abfälle sammelt die Stadt wieder kostenlos am Freitag, 19. April. Angeliefert werden können Sondermüll von Schwabacher Privathaushalten sowie vergleichbare Abfälle aus Schwabacher Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben in haushaltsüblichen Kleinmengen.

Das Umweltmobil steht an folgenden Standorten:

- 13:30 bis 14:30 Uhr Wolkersdorf (Kirchweihplatz)

- 15:30 bis 17:00 Uhr Ostanger, Parkbad

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.schwabach.de/entsorgungswegweiser](http://www.schwabach.de/entsorgungswegweiser) und unter [www.schwabach.de/abfall-abc](http://www.schwabach.de/abfall-abc).

Die übernächste Schadstoffsammlung in Schwabach ist am Samstag, 22. Juni, dann wieder Flurstraße Ecke/Mühlenstraße und am Eichwasen in der Dr.-Georg-Betz-Straße.

## Geänderte Müllabfuhr

Folgende Müllabfuhr-Termine ändern sich wegen der Feiertage:

Ursprüngl. Termin	Behälterart	Ausweichtermin
Tag der Arbeit (1. Mai)	Restmüll	Donnerstag, 2. Mai
	Bioabfall	Freitag, 3. Mai
	Gelbe Säcke	Samstag, 4. Mai
Chr. Himmelfahrt (9. Mai)	Restmüll	Mittwoch, 8. Mai
	Bioabfall	Freitag, 10. Mai
	Gelbe Säcke	Samstag, 11. Mai

Beachten Sie bitte, dass die Termine teilweise vorgezogen sind. Auf [www.abfuhrplan-schwabach.de](http://www.abfuhrplan-schwabach.de) finden Sie alle Termine auf einen Blick.

## Trautermine am Samstag



**D**ie Termine für Samstagstraungen im Jahr 2025 stehen bereits fest: 25. Januar, 22. Februar, 22. März, 26. April, 24. Mai, 28. Juni, 19. Juli, 30. August, 20. September, 25. Oktober, 22. November und 6. Dezember. Ein verbindlicher Hochzeitstermin kann erst bei der Anmeldung zur Eheschließung zugesichert werden. Diese wiederum kann frühesten sechs Monate vor dem beabsichtigten Heiratsdatum erfolgen.

## Protokoll nachlesen

**D**as Protokoll der Bürgerversammlung Wolkersdorf/Raubershof (XII.) vom 21. März ist unter [www.schwabach.de/buergerversammlungen](http://www.schwabach.de/buergerversammlungen) nachzulesen.



**WIEDEMANN**  
ELEKTROTECHNIK

# PHOTOVOLTAIK

# IN 2 WOCHEN

## INSTALLATIONSGARANTIE!

100% FLEXIBEL

100% AUTARK

DURCH STROMSPEICHER / HAUSKRAFTANLAGE

0160 - 966 190 71

  
[www.w-elektrotechnik.com](http://www.w-elektrotechnik.com)  
[info@w-elektrotechnik.de](mailto:info@w-elektrotechnik.de)  
**Zeppelinstraße 21, 91187 Röttenbach**

## Aus der Verwaltung

# 40-jähriges Dienstjubiläum in der Altersteilzeit gefeiert

*Thomas Kellner hat schon im Juli die Freistellungsphase begonnen*

Im August 2023 hat Thomas Kellner bereits die Arbeitsphase seiner Altersteilzeit beendet. Trotzdem haben ihm Oberbürgermeister Peter Reiß, Umweltreferent Dr. Maximilian Hartl und Kollegen natürlich zu seinem 40-jährigen Dienstjubiläum gratuliert.

Kellner war der erste Umweltsachverständige, den die Stadt für das neugegründete Natur- und Umweltschutzamt einstellte. Seinen



Der Jubilar (Mitte) mit seinem Nachfolger Christian Hussendörfer, OB Peter Reiß, Referent Dr. Maximilian Hartl und Personalrat Christian Lehmann (von rechts)

Nachfolger Christian Hussendörfer konnte er im Sommer noch in die komplexe Thematik des technischen Umweltschutzes einarbeiten. Und der Stadt Schwabach, so betonte er, bleibe er natürlich weiterhin verbunden.

Zum Dienstjubiläum erhalten die Beschäftigten jeweils eine Urkunde des Freistaats Bayern und der Stadt sowie eine Jubiläumsspendung.

gewobau\_schwabach

GEWOBAU  
der Stadt Schwabach GmbH

**Jetzt einsteigen: [www.azubi-sc.de](http://www.azubi-sc.de)**

**Rollerführerschein inklusive Ausbildung?**  
Wie das geht, erfahrt ihr auf unserem AzubiBlog!

Schwabacher  
Gardinenhaus  
Raumausstattung  
**Kastner**

**Ihr Fachgeschäft für  
„schönes Wohnen“ im Herzen  
von Schwabach.**

Vorhangdekorationen – Polsterarbeiten  
Gardinen-Waschservice – Sonnenschutz  
Bodenbelagsarbeiten – Accessoires  
Tapezier/Malerarbeiten – Reparaturen

Inh. G. Schmitt, F. Lempert  
Neutorstr. 11 • Schwabach • Tel. 5210  
[info@raumausstattung-kastner.de](mailto:info@raumausstattung-kastner.de)

[raumausstattung-kastner.de](http://raumausstattung-kastner.de)

**MEIER**  
HAUSTECHNIK

BERATUNG • PLANUNG  
MONTAGE

**KERMI**

**ENERGIEWENDE**

Heizen, Kühlen und Warmwasserversorgung – Kermi Wärmepumpen sorgen auf ganz natürliche Art für ausgezeichneten Wohnkomfort. Und das besonders effizient und damit kostengünstig.

**SANITÄR • HEIZUNG • WÄRMEPUMPEN  
KOMPLETTBÄDER • KUNDENDIENST**

Berlichingenstraße 1 • 91126 Schwabach • 09122 / 50 78  
[www.meier-haustechnik.com](http://www.meier-haustechnik.com)

## Fundkiste

Vom 15. Februar bis 12. März 2024 wurden folgende Gegenstände abgegeben: 1 Air Pods mit Ladebox, 1 Damenring, gold, 333, 1 Ring, silber 925, 2 Iphone, 1 Smartphone Samsung, 1 Mountainbike, 3 Herrenfahrrad, 1 Damenfahrrad. Geldfunde und persönliche Papiere werden hier nicht aufgelistet. Wer sich nach Fundsachen erkundigen

möchte, ruft unter der Telefonnummer 09122 860-0 an oder schaut im Bürgerbüro vorbei. Gegenstände, die in den Stadtverkehr-Bussen verloren wurden, werden im Büro Ansbacher Straße 14, verwahrt. Anfragen unter Telefon 09122 936-450. Auf [www.schwabach.de/fundsachen](http://www.schwabach.de/fundsachen) kann man nachsehen, ob ein verlorener Gegenstand abgegeben wurde. ■

## Zur Geburt

Eliano Alessandro Worowsky    Iskra Lukina  
Lewis Valentin Gjarmati

## Service

## Zum Geburtstag

Die Stadt Schwabach gratuliert allen Jubilaren herzlich!

April			
02. Werner Schulze	80	14. Heide Weyermann	80
02. Rolf Ulrich	80	16. Elfriede Kobras	80
04. Babetta Kolb	90	17. Gertrud Heller	85
05. Dieter Denner	85	18. Erich Benz	90
05. Julianna-Judit Galiger	80	19. Günter Schweiger	80
05. Luise Pitschka	90	21. Rainer Hammer	80
07. Rosa Berger	80	21. Rüdiger Reinwarth	80
07. Günter Müller	90	23. Rosa Kellner	85
09. Kristina Karg	80	24. Wolfgang Petrich	85
09. Josef Leipold	80	25. Ingeborg Krick	90
11. Gerhard Wolfrum	80	27. Georg Schneider	80
14. Vicenza Collura	85	28. Ute Buhllheller	85
14. Durmus Özcan	80	29. Erna Potzler	90



# HÖRE DEN FRÜHLING!

JETZT TESTEN:  
Wiederaufladbare Im-Ohr-Hörgeräte



Silk Charge & Go IX  
von  






**slabik HÖREN in Schwabach**  
 Wendelsteiner Straße 6 · Im RaiBa-Center  
 Telefon: (09122) 8 77 31 01  
 E-Mail: [schwabach@allesguthoeren.de](mailto:schwabach@allesguthoeren.de)  
 QR-Code scannen und online einen Termin buchen!

[www.allesguthoeren.de/schwabach](http://www.allesguthoeren.de/schwabach)

## Burgersgarten Schwabach



Wir sind ab 1. April wieder 7 Tage für Sie da! Kein Ruhetag  
Täglich ab 11.00 Uhr



## HOMEOFFICE IN STRANDLAGE?



Ihr Traum kann Wirklichkeit werden, wir wissen wie.

Kontaktieren Sie uns jetzt, um Ihren Immobilien Traum Wirklichkeit werden zu lassen:

☎ 09122 / 8093 777



**IMMOBILIEN-KOMPETENZ SEIT 1973**

**RE/MAX**  
Schwabach, Zöllnerstr. 2  
[schwabach@remax.de](mailto:schwabach@remax.de), [www.remax-schwabach.de](http://www.remax-schwabach.de)  
REGIONAL. NATIONAL. INTERNATIONAL.

## Aktuell

## Frühlingstreiben auf dem Marktplatz

*Fairtrade-Stadt präsentiert sich am Samstag, 13. April*

Mit einem Stand voller fairer Köstlichkeiten und Kunsthandwerk sind die Fairtrade-Stadt Schwabach und der Eine-Welt-Laden am Samstag, 13. April, von 10 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz vertreten. Zu kaufen gibt es dort unter anderem die Schwabacher „Goldene Bohne“, den fairen Stadtkaffee und die faire Stadtschokolade.

„Wir möchten auch dieses Jahr zeigen, wie leicht es ist, einen Beitrag zum Fairen Handel zu leisten. Die Menschen des Globalen Südens brauchen unsere Unterstützung“, so das Fairtrade-Team.

Mit einem Info- und Verkaufsstand dabei sind dieses



Jahr auch das Sozialkaufhaus Wertvoll und die Schwabacher Partnerstädte Kalambaka und Les Sables d'Olonne. Das Komitee schenkt griechischen Mokka aus und verkauft Honig und Gewürze aus der Region.

Alle Akteure stehen für ein tolerantes Miteinander und den Einsatz für Menschen, die unsere Hilfe benötigen.

### Seit 2015 Fairtrade-Stadt

Die Stadt Schwabach ist bereits seit 2015 eine von über 800 Städten in Deutschland, die sich verpflichtet haben, den Fairen Handel vor Ort zu stärken und die Bürgerschaft für das Thema zu sensibilisieren. ■

[stadtwerke-schwabach.de](http://stadtwerke-schwabach.de)

THG-Quote  
beantragen

Unser Service – Eure Prämie

#WirfürSchwabach

Sichern Sie sich jetzt die THG-Prämie für Ihr vollelektrisches Fahrzeug – einfach und unkompliziert beantragen und jedes Jahr Geld von den Stadtwerken Schwabach erhalten.

STADTWERKE

SCHWABACH GMBH

Fair, zuverlässig und für Sie vor Ort.